

NAVODILA O IZVAJANJU MEDNARODNIH ŠTUDIJSKIH IZMENJAV IN PRAKTIČNEGA USPOSABLJANJA ŠTUDENTOV UNIVERZE V LJUBLJANI

I. UVOD

1. Vsebina urejanja

Univerza v Ljubljani s temi navodili ureja splošne pogoje in postopek mednarodne študijske izmenjave študentov, praktičnega usposabljanja študentov ter druge oblike mednarodnih izmenjav študentov, ki se izobražujejo na študijskih programih Univerze v Ljubljani.

Univerza v Ljubljani izmenjuje študente na podlagi programov, kot so Vseživljenjsko učenje (VŽU), CEEPUS (Central European Exchange program), Leonardo da Vinci in na podlagi bilateralnih in drugih dogovorov.

2. Trajanje izmenjave in praktičnega usposabljanja

Trajanje izmenjave z namenom študija in trajanje izmenjave z namenom praktičnega usposabljanja mora biti v skladu z določili posameznega razpisa, vendar ne sme presegati obdobja dvanajstih mesecev.

Študent lahko opravi mednarodno študijsko izmenjavo, praktično usposabljanje ali oboje.

II. MEDNARODNE ŠTUDIJSKE IZMENJAVE

1. Minimalni pogoji za izmenjavo

Študent lahko sodeluje v programu mednarodne izmenjave, če:

- je študent Univerze v Ljubljani in ima v času mednarodne študijske izmenjave status študenta;
- z namenom študija, če je zaključil najmanj prvi letnik študija; z namenom praktičnega usposabljanja tudi v prvem letniku.
- izpolnjuje druge pogoje, ki jih določa posamezen razpis.

2. Študij na tuji univerzi

V okviru mednarodne študijske izmenjave lahko študenti del študija opravijo na sorodnem študijskem programu na tuji univerzi v okviru sporazumov s tujimi univerzami, po vrnitvi pa nadaljujejo z izobraževanjem na Univerzi v Ljubljani.

3. Razpis za vključitev v mednarodno študijsko izmenjavo

V skladu z določili posameznih sporazumov s tujimi univerzami članice Univerze v Ljubljani na svojih spletnih straneh objavijo razpis za vključitev študentov v mednarodno študijsko izmenjavo.

Razpis mora vsebovati merila za izbor študentov, razmejitvena merila v primeru enakovrednosti dveh ali več študentov, navedbo dokazil, ki jih mora študent priložiti, da bo njegova vloga popolna, način odločanja o vlogah, način uporabe meril z opisom meril, roke za izvedbo posameznih faz razpisa in pojasnilo o možnostih vložitve ugovora zoper opravljen izbor.

4. Izbor študentov

Osnovna merila za izbor študentov so naslednja:

- študijski uspeh: povprečna ocena že opravljenih izpitov,
- poznavanje jezika, v katerem se izvajanja pedagoški proces na tuji univerzi.

Pri posameznem razpisu se lahko določijo dodatna merila.

Posamezna merila in način uporabe meril morajo biti vnaprej opredeljeni v razpisu.

Če je na isto tujo univerzo, program in stopnjo izobraževanja prijavljenih več študentov, kot je razpisanih mest, se na podlagi v razpisu objavljenih razmejitvenih meril določi vrstni red izbranih študentov.

Postopek razpisa vodi odgovorni za izvajanje programa na članici.

O izboru članica s sklepom obvesti prijavljene študente.

Ugovor zoper sklep lahko prijavitelj vloži na članici, ki je sklep izdala. V ugovoru morajo biti navedeni razlogi, zaradi katerih je ugovor vložen. Predmet ugovora ne morejo biti pogoji za prijavo prijaviteljev in postavljena merila za izbor študentov.

III. OPRAVLJANJE ŠTUDIJSKIH OBVEZNOSTI IN PRIZNAVANJE OPRAVLJENIH OBVEZNOSTI

1. Dogovor o študijskih obveznostih

Na razpisu izbrani študenti pripravijo študijski načrt in izpolnijo dogovor o študijskih obveznostih, s predlogom predmetov in študijskih obveznosti, ki jih želijo opraviti na tuji univerzi. Minimalno število kreditnih točk, ki jih mora študent pridobiti v tujini v enem semestru je 20, v enem letu je 40.

V dogovor o študijskih obveznostih ne smejo biti uvrščeni predmeti, ki jih je študent neuspešno opravljal na matični članici ali predmeti, ki so po vsebini enaki že opravljenemu predmetu.

Članice lahko pri posameznem razpisu postavijo zahteve po višjem številu kreditnih točk.

Odgovorni za izmenjave na članici mora preveriti, ali izbrani program na tuji univerzi vsebinsko in po obsegu ustreza izpolnjenemu dogovoru o študijskih obveznostih študenta. Pri tem mora upoštevati:

- vrednost predmetov v ECTS sistemu kreditnih točk – en semester 30, študijsko leto 60 kreditnih točk,
- da istih vsebin, ki jih je študent že poslušal, in izpitov, ki jih je že opravil, ne more še enkrat poslušati, oz. opravljati na tuji univerzi,
- da predmeti na tuji univerzi ustrezajo predmetom na članici in da ustrezajo vpisanemu študijskemu programu.

Če odgovorni za izmenjave na članici meni, da izbrane študijske obveznosti na tuji univerzi ustrezajo študijskim obveznostim na matični članici, podpiše dogovor o študijskih obveznostih (LA) in na ta način jamči, da bodo na tuji univerzi opravljene študijske obveznosti priznane na matični članici.

V primeru, da po podpisu dogovora o študijskih obveznostih (LA) pride do spremembe predmetov, mora študent o tem obvestiti odgovornega za izmenjave na članici in skupaj z njim oblikovati predlog spremembe. Nov dogovor o študijskih obveznostih morajo podpisati vsi odgovorni za izmenjave.

2. Priprava diplomskega/magistrskega/doktorskega dela

Študent, ki želi na tuji univerzi pripravljati zaključno delo programa, na katerega je vpisan, mora imeti pred odhodom na študijsko izmenjavo odobreno temo zaključnega dela in pisno izjavo mentorja, da z delom v tujini soglaša.

3. Priznavanje študijskih obveznosti opravljenih na tuji univerzi

Študentom prve, druge in tretje stopnje, ki so v okviru različnih oblik mednarodne študijske izmenjave opravili del študija na tujih univerzah, se uspešno opravljene študijske obveznosti na tuji univerzi priznajo kot opravljene študijske obveznosti na študijskem programu, v katerega je študent vpisan na Univerzi v Ljubljani. Priznanje v tujini opravljenih obveznosti na podlagi predloženega dokazila je obvezno.

Pri priznavanju opravljenih študijskih obveznosti se upošteva na tuji univerzi doseženo število kreditnih točk po ECTS, razvidnih iz uradnega potrdila tuje univerze. Ocene, ki jih je študent dosegel pri posameznih predmetih, se prevedejo v veljavni sistem ocenjevanja na Univerzi v Ljubljani.

V kolikor študent v tujini ni opravil dovolj obveznosti in zbral zadostnega števila kreditnih točk, mora razliko za dokončanje letnika oz. programa opraviti skladno z veljavnim predmetnikom študijskega programa na matični fakulteti.

Študent, ki želi uveljaviti priznanje v tujini opravljenih obveznosti, mora predložiti kopijo uradnega potrdila tuje univerze (Transcript of records). Iz potrdila mora biti razvidno, pri katerih predmetih je študent uspešno opravil obveznost, oz. izpite, dosežene ocene ter obrazložitev sistema ocenjevanja, ki velja na tuji univerzi. Članica po zaključenem postopku priznavanja v tujini opravljenih obveznostih, priznane obveznosti zabeleži v študijsko evidenco.

Informacijo o študiju ali praktičnem usposabljanju v tujini se obvezno vpiše v Prilogo k diplomu v skladu z navodili za izpolnjevanje obrazca.

IV. OPRAVLJANJE IN PRIZNAVAJE PRAKTIČNEGA USPOSABLJANJA V TUJINI TER DRUGIH OBLIK IZMENJAV V TUJINI

Opravljanje in priznavaje praktičnega usposabljanja ter drugih oblik izmenjav v tujini

Za opravljanje in priznavanje praktičnega usposabljanja v tujini ter drugih oblik izmenjav v tujini, ki ne sodijo v okvir institucionaliziranih izmenjav, kot so: poletne šole, konference, seminarji v tujini ali druge aktivnosti, kjer se na podlagi udeležbe pridobi določeno število kreditnih točk, se smiselno uporabljajo določbe teh navodil.

Datum: 13. 09. 2012



prof. dr. Radovan Stanislav Pejovnik
rektor Univerze v Ljubljani